United Nations ECE/TRANS/WP.24/2017/2

Economic and Social Council

Distr.: General
13 September 2017
English
Original: English, French and Russian

Economic Commission for Europe

Inland Transport Committee

Working Party on Intermodal Transport and Logistics

Sixtieth session
Geneva, 23-24 November 2017
Item 3 (b) of the provisional agenda
European Agreement on Important International Combined Transport Lines and Related Installations (AGTC)

Amendment proposals (updating and extending the AGTC network)

Submitted by the Government of Kazakhstan

I. Mandate

1. In accordance with article 15 of the European Agreement on Important International Combined Transport Lines and Related Installations (AGTC) any amendment proposal transmitted by a Contracting Party shall be considered by the Working Party. If the amendment is adopted by the majority of Contracting Parties present and voting, the proposed amendment shall be communicated by the Secretary-General of the United Nations to the Contracting Parties directly concerned for acceptance.

2. The secretariat has received and reproduces the amendment proposals below for consideration and adoption by the Working Party.

II. Amendment proposals to Annex I of AGTC

3. The table below sets out the amendments proposed by the Government of Kazakhstan to Annex I of the AGTC.

GE.17-15981(E)

Please recycle

No. p/p	*Revision approved in view of changes in the 58 session held between 30 November to 1 December 2015*	*New proposed revision in English*	*Justification for amendments*
Annex I to the AGTC			
Change the names of the stations on existing lines			
1.	C-E 20 (Petukhovo – Mamlyutka – Petropavlovsk – Kara Guga (– Isikul)	Exclude	In accordance with the Agreement between the Government of the Russian Federation and the Government of the Republic of Kazakhstan about the peculiarities of the legal regulation of activity of enterprises, institutions and organizations of railway transport from 18 October 1996, taking into account any revision and amendments, the Committee for State Property and Privatization of the Ministry of Finance of the Republic of Kazakhstan and the Russian Federal Agency State Property Management of the Russian Federation signed a joint decree on 6 June 2011 Nos. 390, 178, according to which the exchanged transit railway section with the transition in ownership of the Republic of Kazakhstan, respectively, and the Russian Federation In particular, the property of the railway section of the state border – stopping point Orlenok – Petrpavlovsk station (inclusive) – Station Kara-Guga – the state border, including Mamlyutka station, is now the property of the Russian Federation
2.	C-E 24 (Zauralie –) Presnogorkovskaya – Kokshetau – Astana – *Mointy* – Dostyk (– Alashankou)	C-E 24 (Zauralie –) Presnogorkovskaya – Kokshetau – Astana – *Zharyk* – *Moiynty* – Dostyk (– Alashankou)	These proposals are fully correlated with the List of freight railroad station Kazakhstan, posted on the official website of the international organization – the Organization for Cooperation of Railways
3.	C-E 30 (Orenburg –) Iletsk I – *Kandagach*	C-E 30 (Orenburg –) Iletsk I – *Kandyagash*	
4.	C-E 50 *(Astrakhan –) Aksaraiskaya-II* – Atyrau – Makat – Kandyagash – *Arys* – *Almaty* – Aqtogai	C-E 50 *(Aksaraiskaya –) Diny Nurpeisovoi* – Atyrau – Makat – Kandyagash – *Saksaulskaya* – *Arys* I – *Alma-Ata* – Aqtogai	Train section siding 2 siding Kigash on which the station Aksaraiskaya II is located was handed over to the Russian side, according to the act of reception and transmission not transit railway sections on 30 June 2011 Nos. 7/14, RCT-1 and which is now also the property of the Russian Federation
5.	C-E 60 (Salar –) *Saryagash* – *Arys*	C-E 60 (Salar –) *Sary-Agach* – *Arys I*	These proposals are fully correlated with the list of freight railroad station Kazakhstan, posted on the official website of the international organization – the Organization for Cooperation of Railways
6.	C-E 592 Beyneu – Shetpe – *Aqtau*	C-E 592 Beyneu – Shetpe – *Aqtau-Port*	

No. p/p	*Revision approved in view of changes in the 58 session held between 30 November to 1 December 2015*	*New proposed revision in English*	*Justification for amendments*
To add the new lines to the existing lines			
7.	-	*Alma-Ata – Zhetygen – Altynkol (– Khorgos)* * connected with CE 50	Due to the commissioning of new railway lines
8.	-	*Zharyk – Zhezkazgan – Saksaulskaya – Shalkar – Beyneu* * connected with C-E 24, C-E 50, C-E 592 and C-E 597	Due to the commissioning of new railway lines
9.	-	*Astana* – Yesil – *Tobol – Altynsarin – Khromtau – Nikeltau – Kandyagash – Iletsk I* * connected with C-E 50, C-E 30 and C-E 24	Due to the commissioning of new railway lines
10.	-	*Beyneu – Uzen – Bolashak (– Serhetyaka)* * connected with C-E 592 and C-E 597	Due to the commissioning of new railway lines
11.	-	*Yesil – Arkalyk – Shubarkol – Kyzylzhar – Zhezkazgan* *connects to the new lines offered in points 9 and 10 of the present Table	Due to the commissioning of new railway lines

III. Amendment proposals to Annex II of AGTC

4. The table below sets out the amendments proposed by the Government of Kazakhstan to Annex II of the AGTC.

No. p/p	*Revision approved in view of changes in the 58 session held between 30 November to 1 December 2015*	*New proposed revision in English*	*Justification for amendments*
Annex II to the AGTC			
Section A "Terminals of importance for international combined transport"			
Amend and add			
12.	*Arys*	*Arys I*	These proposals are fully correlated with the List of freight railroad station Kazakhstan, posted on the official website of the international organization – the Organization for Cooperation of Railways
13.	*Karaganda*	*Karaganda-Sortirovochnaya*	
14.	*Tura-Tam*	*Tyuratam*	
15.	N/A		

No. p/p	*Revision approved in view of changes in the 58 session held between 30 November to 1 December 2015*	*New proposed revision in English*	*Justification for amendments*
16.	-	*Dostyk*	New railway stations which operate as a transport logistic centre and have great regional importance
17.	-	*Altynkol*	
18.	-	*Astana (Sorokovaya)*	
19.	-	*Chimkent*	
Section B "Border crossing points of importance for international combined transport"			
Exclude, rename, and add			
20.	Petukhovo (RZD) – Mamlyutka (KTZ)	Exclude	In accordance with the Agreement between the Government of the Russian Federation and the Government of the Republic of Kazakhstan about the peculiarities of the legal regulation of activity of enterprises, institutions and organizations of railway transport from 18 October 1996, taking into account any revision and amendments, the Committee for State Property and Privatization of the Ministry of Finance of the Republic of Kazakhstan and the Russian Federal Agency State Property Management of the Russian Federation signed a joint decree on 6 June 2011 Nos. 390 and 178, according to which the exchanged transit railway section with the transition in ownership of the Republic of Kazakhstan, respectively, and the Russian Federation In particular, the property of the railway section of the state border – stopping point Orlenok – Petrpavlovsk station (inclusive) – Station Kara-Guga – the state border, including Mamlyutka station, is now the property of the Russian Federation
21.	Isilkul (RZD) – Kara-Guga (KTZ)	Exclude	
22.	*Astrakhan (RZD) – Aksaraiskaya-II (KTZ)*	*Aksaraiskaya (RZD) – Diny Nurpeisovoi (KTZ)*	Train station 2 patrol – patrol Kigash on which the station is located Aksaraiskaya II as an act of reception and transmission non transit railway sections on 30 June 2011 Nos. 7/14, RCT-1 and handed over to the Russian side is also the property of the Russian Federation
23.	*Druzhba (KTZ)* – Alashankou (CR)	*Dostyk (KTZ)* – Alashankou (CR)	These proposals are fully correlated with the List of freight railroad station Kazakhstan, posted on the official website of the international organization – the Organization for Cooperation of Railways
24.	*Chengeldy (KTZ)* – Salar (UR)	*Sary-Agach (KTZ)* – Salar (UR)	
25.	N/A		
26.	-	*Altynkol (KTZ) – Khorgos (CR)*	Operating since 2012

No. p/p	*Revision approved in view of changes in the 58 session held between 30 November to 1 December 2015*	*New proposed revision in English*	*Justification for amendments*
27.	-	***Bolashak (KTZ) – Serhetyaka (Turkmen railways)***	Operating since 2012
Section C "Gauge interchange stations of importance for international combined transport"			
Rename and complement in the first column			
28.	*Druzhba* – Alashankou	*Dostyk* – Alashankou	These proposals are fully correlated with the List of freight railroad station Kazakhstan, posted on the official website of the international organization – the Organization for Cooperation of Railways
29.	-	*Altynkol – Khorgos*	Operating since 2012
Please add the second column			
30.	-	*Kazakhstan – China*	Stakeholders of "Altynkol – Khorgos" station
Section D "Ferry links/ports forming part of the international combined transport network"			
Add			
31.	-	*Aqtau-Port-Parom – Alyat (Kazakhstan – Azerbaijan)*	Expansion of the port of Aqtau to the north was completed in 2015